



Бюро по демократическим институтам и правам человека

# ТУРКМЕНИСТАН

## ПАРЛАМЕНТСКИЕ ВЫБОРЫ 25 МАРТА 2018

Миссия БДИПЧ по оценке выборов  
Заключительный отчет



Варшава  
30 мая 2018

## СОДЕРЖАНИЕ

|              |  |           |
|--------------|--|-----------|
| <b>I.</b>    | <b>РЕЗЮМЕ .....</b>  | <b>1</b>  |
| <b>II.</b>   | <b>ВВЕДЕНИЕ И ВЫРАЖЕНИЯ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ.....</b>                 | <b>3</b>  |
| <b>III.</b>  | <b>ВВОДНАЯ ЧАСТЬ И ПОЛИТИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ.....</b>                | <b>4</b>  |
| <b>IV.</b>   | <b>ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА И ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ БАЗА .....</b>        | <b>5</b>  |
| <b>V.</b>    | <b>ПОДГОТОВКА И ПРОВЕДЕНИЕ ВЫБОРОВ .....</b>                     | <b>6</b>  |
| <b>VI.</b>   | <b>РЕГИСТРАЦИЯ ИЗБИРАТЕЛЕЙ .....</b>                             | <b>8</b>  |
| <b>VII.</b>  | <b>РЕГИСТРАЦИЯ КАНДИДАТОВ.....</b>                               | <b>10</b> |
| <b>VIII.</b> | <b>ПРЕДВЫБОРНАЯ АГИТАЦИЯ .....</b>                               | <b>11</b> |
| <b>IX.</b>   | <b>ФИНАНСИРОВАНИЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ КАМПАНИИ .....</b>               | <b>12</b> |
| <b>X.</b>    | <b>СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ.....</b>                         | <b>13</b> |
|              | А. СИТУАЦИЯ СО СРЕДСТВАМИ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ .....              | 13        |
|              | Б. ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ БАЗА И ОСВЕЩЕНИЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ КАМПАНИИ ..... | 14        |
| <b>XI.</b>   | <b>ГРАЖДАНСКИЕ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ НАБЛЮДАТЕЛИ.....</b>              | <b>15</b> |
| <b>XII.</b>  | <b>ЖАЛОБЫ И АПЕЛЛЯЦИИ.....</b>                                   | <b>15</b> |
| <b>XIII.</b> | <b>ДЕНЬ ГОЛОСОВАНИЯ.....</b>                                     | <b>17</b> |
|              | А. ДОСРОЧНОЕ ГОЛОСОВАНИЕ И ГОЛОСОВАНИЕ В ДЕНЬ ВЫБОРОВ.....       | 17        |
|              | Б. ПОДСЧЕТ ГОЛОСОВ, ОПРЕДЕЛЕНИЕ И ОБЪЯВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ .....   | 18        |
| <b>XIV.</b>  | <b>РЕКОМЕНДАЦИИ.....</b>   | <b>19</b> |
|              | А. ПРИОРИТЕТНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ .....                               | 19        |
|              | Б. ДРУГИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ .....                                     | 20        |
|              | <b>ПРИЛОЖЕНИЕ I: ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ .....</b>              | <b>22</b> |
|              | <b>О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БДИПЧ/ОБСЕ.....</b>                            | <b>26</b> |

**ТУРКМЕНИСТАН**  
**ПАРЛАМЕНТСКИЕ ВЫБОРЫ**  
**25 марта 2018**

**Заключительный отчет Миссии БДИПЧ/ОБСЕ по оценке выборов<sup>1</sup>**

**I. РЕЗЮМЕ**

По приглашению Министерства иностранных дел Туркменистана Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ (БДИПЧ) развернуло Миссию по оценке парламентских выборов (МОВ), назначенных на 25 марта. Миссия оценивала соответствие избирательного процесса обязательствам ОБСЕ, другим международным обязательствам и стандартам демократических выборов, а также национальному законодательству.

Выборам 25 марта не хватало важных предпосылок подлинно демократического избирательного процесса. Политическая среда является плюралистической только номинально и не предлагает избирателям политических альтернатив. Жесткое ограничение реализации основных свобод препятствует свободному выражению воли избирателей. Несмотря на предпринятые меры по демонстрации прозрачности избирательного процесса, не была обеспечена чистота выборов, что поставило под сомнение достоверность результатов. В соответствии с обязательствами ОБСЕ и другими международными обязательствами следует предпринять дополнительные усилия по развитию демократических институтов, обеспечивающих людям возможность принимать участие в общественных делах.

Туркменистан является президентской республикой, где законодательная власть возложена на парламент (*Меджлис*), который состоит из 125 депутатов и избирается на пятилетний срок в одномандатных избирательных округах. Контроль над исполнительной властью ослаблен, и в конституционной архитектуре доминирует президент. Воссоздание в Конституции национального Халк Маслахаты может привести к дальнейшему ослаблению полномочий парламента и его роли в политической жизни.

Законодательная база парламентских выборов была усовершенствована поправками, которые расширили права наблюдателей, скорректировали сроки проведения избирательных действий, усилили роль политических партий в выдвижении кандидатов и потребовали обнародования окончательных результатов голосования. Однако, для выполнения предыдущих рекомендаций БДИПЧ в таких ключевых областях как избирательные права, организация выборов, регистрация избирателей, предвыборная агитация и финансирование избирательной кампании, а также процедуры дня голосования, необходимы дальнейшие реформы законодательства.

Органы управления выборами возглавляет Центральная избирательная комиссия по проведению выборов и референдумов (ЦИК), которой был издан календарь мероприятий, выпущены руководства для нижестоящих избирательных комиссий и подготовлены видеоматериалы с информацией для избирателей. Однако из-за отсутствия регулярных публичных заседаний и опубликованных решений прозрачность работы избирательных комиссий была ограничена. За несколько дней до дня голосования, согласно сообщениям, по приказу президента, без решения ЦИК или другого законного основания, на ряде избирательных участков по всей стране были установлены веб-камеры. Вызывает

---

<sup>1</sup> Единственным официальным документом является версия этого отчета на английском языке. Неофициальный перевод доступен на туркменском и русском языках.

обеспокоенность отсутствием независимости органов управления выборами от органов государственной власти.

Списки избирателей составляются участковыми избирательными комиссиями, для каждого избирательного процесса заново. Отсутствуют гарантии от многократной регистрации, таким образом, предыдущие рекомендации БДИПЧ в этом отношении остаются невыполненными. Согласно ЦИК, на 1 марта 2018 г. были зарегистрированы 3.286.138 избирателей, но любой оценке точности числа и полноте учета избирателей мешает отсутствие каких-либо опубликованных данных о взрослом населении Туркменистана. Закон продолжает ограничивать право голоса для заключенных и лиц с умственными нарушениями, что противоречит международным стандартам.

Согласно ЦИК, были зарегистрированы все 284 кандидата, включая 71 женщину, выдвинутые политическими партиями и группами граждан. Большинство кандидатов были должностными лицами или работниками государственного сектора. В каждом избирательном округе были зарегистрированы два или более кандидатов. Закон предъявляет кандидатам требование 10-летнего проживания в стране и запрещает выдвижение кого бы то ни было с непогашенной или неснятой судимостью, независимо от тяжести преступления. Эти ограничения не в полной мере соответствуют международным стандартам демократическим выборов.

Согласно избирательному кодексу, кандидаты имеют право свободно проводить предвыборную агитацию и пользоваться равными правами в части проведения агитационных мероприятий и доступа к средствам массовой информации. На практике же, единые мероприятия по проведению предвыборной агитации, такие как публикация биографий кандидатов в печатных средствах массовой информации, одно заранее записанное появление каждого кандидата на канале государственного телевидения и три встречи с избирателями для каждого кандидата, были организованы ЦИК. Все кандидаты руководствовались действующей политикой президента. Избирательная кампания была едва заметна и вызвала незначительный общественный интерес.

Положения о финансировании избирательной кампании не являются достаточными и не отражают реалии организации избирательных кампаний. Закон требует от политических партий отчитываться о своей финансовой деятельности и предусматривает санкции в случае непредставления отчетов о расходах на предвыборную агитацию. Однако, поскольку все мероприятия предвыборной агитации были организованы и финансировались ЦИК, политические партии и кандидаты не несли никаких расходов на избирательную кампанию. Политические партии не представляли отчетности о каких-либо пожертвованиях.

Ситуация со средствами массовой информации характеризуется государственной монополией и отсутствием альтернативных или критических точек зрения, что лишает избирателей возможности сделать осознанный выбор. В условиях наличия единственного интернет провайдера и провайдера мобильной связи ограничительные правила сдерживают публикации в онлайн режиме, а многие вебсайты и социальные сети заблокированы. Кандидаты обращались к избирателям по телевидению в форме заранее записанного единообразного 10-минутного ролика. Отсутствовали совместные обсуждения или дебаты с другими кандидатами. За исключением сына действующего президента кандидаты не были представлены в новостных программах.

Закон предусматривает местное и международное наблюдение за выборами, что соответствует обязательствам ОБСЕ. Местные наблюдатели выдвигались политическими партиями, кандидатами, общественными объединениями и группами граждан. Однако отсутствие независимых общественных организаций препятствует независимому общественному

наблюдению. Деятельность общественных объединений, созданных государством, не представляла собой полноценного наблюдения. На нескольких избирательных участках МОВ БДИПЧ не была допущена к наблюдению за подсчетом голосов, что противоречит избирательному кодексу и инструкциям ЦИК.

В избирательном кодексе предусмотрено право для всех участников избирательного процесса обращаться за средствами правовой защиты. Отсутствие ясности в юрисдикции и процедурах обжалования может ставить под угрозу право на эффективное средство правовой защиты. Механизмы рассмотрения жалоб не были проверены, так как никто не подавал никаких жалоб.

В соответствии с методологией БДИПЧ, МОВ не проводила систематическое или всестороннее наблюдение в день выборов. То ограниченное число избирательных участков, которые посетила МОВ БДИПЧ, были хорошо оборудованы. Похоже, что данные о явке избирателей, о которых докладывалось с наблюдавшихся избирательных участков, были значительно завышены. Во время голосования, подсчета голосов и определения результатов выборов наблюдались серьезные нарушения. 30 марта ЦИК были опубликованы окончательные результаты, при этом все места были определены в первом раунде.

В настоящем отчете предлагается ряд рекомендаций по поддержанию усилий привести выборы в Туркменистане в соответствие с обязательствами ОБСЕ и с другими международными обязательствами и стандартами демократических выборов. Приоритетные рекомендации относятся к свободе средств массовой информации, организации выборов, регистрации избирателей, проведению предвыборной агитации и процедурам в день голосования. БДИПЧ готово оказать властям помощь по улучшению избирательного процесса и выполнению рекомендаций, содержащихся в этом и предыдущих отчетах.

## **II. ВВЕДЕНИЕ И ВЫРАЖЕНИЯ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ**

По приглашению Министерства иностранных дел Туркменистана (МИД) провести наблюдение за парламентскими выборами 25 марта Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ (БДИПЧ) развернуло Миссию по оценке этих выборов (МОВ).<sup>2</sup> МОВ БДИПЧ, возглавляемая Миклошем Харажти, состояла из шести экспертов по избирательному процессу из шести государств-участников ОБСЕ. МОВ размещалась в Ашхабаде с 13 по 30 марта, но эксперты во время предвыборной агитации и проведения досрочного голосования также посетили Дашогуз и Мары.

Была проведена оценка избирательного процесса на соответствие обязательствам ОБСЕ и другим международным обязательствам и стандартам демократических выборов, а также национальному законодательству. В соответствии с методологией БДИПЧ, МОВ не проводила систематическое или всестороннее наблюдение в день голосования. Однако члены миссии посетили ограниченное число избирательных участков во время проведения голосования, подсчета голосов и определения результатов выборов.

МОВ БДИПЧ хочет поблагодарить власти Туркменистана за приглашение наблюдать за этими выборами, а также МИД и его делегацию в ОБСЕ, Центральную избирательную комиссию по проведению выборов и референдумов (ЦИК) и другие государственные и местные органы власти за их содействие и сотрудничество. МОВ также выражает благодарность представителям политических партий, кандидатам, общественным объединениям, средствам массовой информации, посольствам государств-участников ОБСЕ и партнеров по

---

<sup>2</sup> См. [предыдущие отчеты БДИПЧ](#) по Туркменистану.

сотрудничеству, а также международным организациям за их сотрудничество; особая благодарность выражается Центру ОБСЕ в Ашхабаде за его существенную поддержку и сотрудничество.

### III. ВВОДНАЯ ЧАСТЬ И ПОЛИТИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ

Согласно Конституции, Туркменистан – демократическая, светская президентская республика, базирующаяся на верховенстве закона. Новая версия Конституции, введенная парламентом в 2016 г., предусматривает разделение властей на законодательную, исполнительную и судебную ветви. Однако контроль над исполнительной властью ослаблен, и в конституционной архитектуре доминирует президент.<sup>3</sup> Политическое пространство в значительной степени монополизировано действующим президентом Гурбангулы Бердымухамедовым, который находится у власти с 2007 г., а в 2017 г. был переизбран на новый семилетний срок. В Конституции не имеется ограничений по количеству сроков, которые одно лицо может оставаться в должности президента.

Законодательная власть осуществляется однопалатным парламентом (*Меджлисом*), который собирается на заседания по меньшей мере два раза в год.<sup>4</sup> Воссоздание в Конституции национального Народного совета (*Халк Маслахаты*) в октябре 2017 г. может привести к дальнейшему ослаблению полномочий парламента и его роли в политической жизни.<sup>5</sup> *Халк Маслахаты* определяется в конституционном законе как высший представительный орган. Он обладает полномочиями выносить решения, обязательные к исполнению президентом, кабинетом министров, *Меджлисом* и другими государственными органами.<sup>6</sup>

В уходящем *Меджлисе*, избранном в 2013 г., большинство мест получила Демократическая партия (ДП).<sup>7</sup> По инициативе президента Бердымухамедова в 2012 г. в закон была введена возможность существования более одной политической партии, и с тех пор были зарегистрированы две новые политические партии – в 2012 г. Партия промышленников и предпринимателей (ППП) и в 2014 г. Аграрная партия (АП).<sup>8</sup> Хотя номинально политическая среда является плюралистической, ей не хватает разнообразия взглядов, так как все три

<sup>3</sup> См. [Комментарии БДИПЧ к проекту Конституции Туркменистана](#), Варшава, 21 июля 2016 г.

<sup>4</sup> Члены уходящего парламента (ЧП) проинформировали МОВ БДИПЧ, что уходящий *Меджлис* провел за несколько лет всего семь заседаний, при этом каждое заседание продолжалось от двух до трех дней.

<sup>5</sup> Председателем *Халк Маслахаты* является президент, а его члены включают в себя спикера и всех членов *Меджлиса*, всех министров, председателя Верховного суда, Генерального прокурора, омбудсмена и представителей местной администрации и местных советов. Этот конституционный орган, отмененный в 2008 г., воссоздан в нынешней Конституции, и ему даны полномочия, которые пересекаются с полномочиями *Меджлиса*, а в действительности могут превосходить их.

<sup>6</sup> Ожидается, что *Халк Маслахаты* будет назначен после выборов 25 марта.

<sup>7</sup> Демократическая партия, являющаяся преемником Коммунистической партии Туркменской Советской Социалистической республики, возглавлялась первым президентом Туркменистана Сапармуратом Ниязовым вплоть до его смерти в 2006 г. Ныне действующий президент Бердымухамедов в 2012 г. приостановил свое членство в ДП.

<sup>8</sup> Государства-участники ОБСЕ в параграфе 3 Копенгагенского документа ОБСЕ 1990 г. признают “важность плюрализма в отношении политических организаций”. В параграфе 20 Руководящих принципов правового регулирования деятельности политических партий, принятых БДИПЧ/ОБСЕ и Венецианской комиссией в 2010 г., рекомендуется, что “Целью законодательства о политических партиях должно быть создание благоприятных условий для политического плюрализма. Способность граждан воспринимать разные политические взгляды, выражающиеся, например, в политических платформах партий, признана важнейшим признаком сильного демократического общества”.

политические партии равняются на политику президента Бердымухамедова и различаются только своей заявленной базой поддержки.<sup>9</sup>

В Конституции провозглашены основные политические свободы, такие как свободы слова, объединения и мирных собраний, но на практике их осуществление строго ограничивается, так как все соответствующие сферы находятся под строгим государственным контролем. Ранее БДИПЧ отмечало неоправданные ограничения основных свобод, что также являлось предметом рекомендаций от Комитета ООН по правам человека.<sup>10</sup> Эти рекомендации все еще подлежат воплощению в жизнь в Туркменистане.

#### IV. ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА И ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ БАЗА

Согласно Конституции, *Меджлис*, состоящий из 125 членов, избирается на пятилетний срок в одномандатных округах. Для того чтобы быть избранным, кандидату необходимо получить более 50 процентов голосов участников голосования. Если ни один из кандидатов не получает более половины голосов в первом раунде, в течение двух недель проводится второй раунд между двумя кандидатами, лидирующими в первом раунде.

В Избирательном кодексе предусмотрено, что ЦИК должна образовать 125 избирательных округов не позднее, чем за 70 дней до дня выборов. Избирательные округа формируются только с целью проведения выборов и не соответствуют административно-территориальным единицам. В законе оговаривается, что количество избирателей на избирательный округ должно быть примерно равным и не отклоняться от среднего более чем на 10 процентов (15 процентов в отдаленных районах). Количество избирателей, зарегистрированных в каждом избирательном округе, не было обнародовано до дня выборов. В соответствии с данными, представленными ЦИК после дня выборов, расхождение в количестве избирателей по избирательным округам в основном совпадало с требованиями законодательства (за исключением избирательного округа №9 в г. Ашхабад), что согласуется с предыдущими рекомендациями БДИПЧ.<sup>11</sup>

Парламентские выборы в первую очередь регулируются Конституцией 2016 г. и Избирательным кодексом 2013 г. Конституция, последние поправки в которую были внесены в октябре 2017 г., провозглашает основные свободы и право голосовать и быть избранным на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права путем тайного голосования. Однако, несмотря на предыдущие рекомендации БДИПЧ, сохраняются неоправданные ограничения избирательных прав, включая ограничения в связи с местом проживания и на основании инвалидности. Туркменистан является участником основных международных инструментов, относящихся к демократическим выборам.<sup>12</sup>

---

<sup>9</sup> В ППП заявлено более 10.000 членов, и эта партия апеллирует, в основном, к бизнесменам; в АП заявлено более 40.000 членов, и она апеллирует к сельскому населению; ДП заявляет о более 210.000 членов и широкой базе поддержки.

<sup>10</sup> См. [Заключительные замечания по второму периодическому докладу Туркменистана](#) от 20 апреля 2017 г., параграфы 42-49 Комитета ООН по правам человека (КПЧ).

<sup>11</sup> По сравнению со средним числом избирателей (26.329), зарегистрированных в среднем по стране на один избирательный округ, данные в четырех избирательных округах отличались более чем на 15 процентов. Самое большое расхождение было в избирательном округе №9 в г. Ашхабад, где отклонение от среднего общенационального числа составила 46 процентов. МОВ БДИПЧ не получила никаких разъяснений о причинах такого расхождения.

<sup>12</sup> Включая Международный пакт о гражданских и политических правах 1966 г., Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации 1965 г., Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) 1979 г., Конвенцию ООН против коррупции 2003 г. и Конвенцию о правах инвалидов (КПИ) 2006 г.

Со времени прошлых парламентских выборов в Избирательный кодекс 2013 г. четыре раза вносились поправки, самые последние в 2017 г. Положительным является то, что некоторые изменения ставили своей целью усиление прозрачности избирательного процесса. Например, поправки 2014 г. дают наблюдателям доступ к большему количеству этапов избирательного процесса, а также право подателям жалоб быть проинформированными о решениях, принятых по их жалобам; поправки 2017 г. обязуют ЦИК публиковать окончательные результаты выборов в средствах массовой информации, а также корректируют некоторые сроки проведения избирательных действий.<sup>13</sup> Другие поправки исключили право общественных объединений выдвигать кандидатов с заявленной целью усиления политических партий. Однако, большинство рекомендаций БДИПЧ остаются невыполненными, и сохраняется необходимость проведения реформы законодательства в отношении ключевых аспектов, включая формирование избирательных комиссий, составления списков избирателей, регулирование жалоб и апелляций, а также проведение предвыборной агитации и правила финансирования избирательной кампании.

Законодательная база дополнена решениями, принятыми ЦИК. В качестве положительного аспекта можно отметить, что ЦИК для этих выборов выпустила подробное руководство для нижестоящих комиссий, опубликовала информацию о кандидатах, состоящих на этих выборах, включая их партийную принадлежность, а также создала вебсайт. Однако принципы доступности законодательства и юридической определенности остаются нарушенными. От ЦИК не требуется обнародовать свои решения ни в официальной газете, ни на вебсайте. Вместо этого публиковались лишь обобщающие заметки о решениях ЦИК. Более того, ЦИК не сделала широко доступными обновленные версии законов, применяемых на этих выборах.

В целом, законодательная база устанавливает основные правила проведения избирательных процессов. Однако при подлинной политической конкуренции потребовалось бы создание более подробных процедур. Существующая нормативно-правовая база по ключевым элементам, включая регистрацию избирателей, регистрацию кандидатов, процедуры дня выборов, определение результатов выборов, финансирование политических партий и избирательной кампании, подачу жалоб и апелляций, определенно не достаточна для проведения конкурентного избирательного процесса.

## V. ПОДГОТОВКА И ПРОВЕДЕНИЕ ВЫБОРОВ

Парламентские выборы проводились пятиуровневой системой избирательных комиссий, в состав которой входят: ЦИК, 6 избирательных комиссий *велятов* (РИК), в том числе в г. Ашхабад, 60 избирательных комиссий *этрапов* (ЭИК), 125 окружных избирательных комиссий (ОИК), и 2,604 участковых избирательных комиссий (УИК), включая 39 в дипломатических представительствах Туркменистана.<sup>14</sup> Все избирательные комиссии назначаются на пятилетний срок.

ЦИК является постоянным органом, в который входят 15 членов, выдвигаемых политическими партиями, общественными объединениями и группами граждан, и назначаемых президентом. Независимость ЦИК, хотя и провозглашенная в законодательной базе, таким методом назначения обеспечивается не эффективно. Сообщалось, что за несколько дней до выборов

---

<sup>13</sup> Мандат нижестоящих избирательных комиссий был продлен до пяти лет, так же, как и у вышестоящих комиссий; избирательные округа должны быть сформированы не за 60, а за 70 дней до дня выборов для того, чтобы позволить лучше подготовиться к выборам.

<sup>14</sup> Один дополнительный уровень избирательных комиссий в *этрапах*, поселках и *генгешликах* участвует только в местных выборах.



президент Бердымухамедов распорядился, чтобы ЦИК обеспечила веб трансляцию с избирательных участков в режиме реального времени.<sup>15</sup> БДИПЧ ранее рекомендовало пересмотреть процедуры отбора и назначения членов ЦИК, чтобы обеспечить соответствие международным стандартам.<sup>16</sup>

Хотя *de jure* любой гражданин может стать членом любой избирательной комиссии, на практике многие РИКи, ЭИКи, ОИКи, и УИКи состоят из сотрудников государственного сектора. Например, на уровне РИК только 2 из 63 членов комиссии работают в частном секторе. Большинство членов УИК, с которыми встречалась МОВ БДИПЧ, были сотрудниками учреждения, в котором размещалась УИК, а их положение в УИК часто отражало профессиональную иерархию, где руководитель учреждения был председателем комиссии. Такое устройство не обеспечивает независимость органов управления выборами и отдельных членов комиссий.

При том, что 4 из 15 членов ЦИК – женщины, ни одна из них не занимает руководящего положения.<sup>17</sup> Таким же низким является представительство женщин на уровне РИК, где 15 из 63 членов РИК – женщины, но только одна из них занимает должность председателя РИК.<sup>18</sup>

*Следует разработать и ввести необходимые меры по обеспечению независимости избирательных комиссий от правительства и органов местного самоуправления, а также, чтобы комиссии руководствовались принципами прозрачности, профессионализма и беспристрастности. В частности, членами УИК можно было бы назначать представителей разных учреждений, а иерархия, существующая по месту работы, не должна переноситься на комиссии. Следует рассмотреть механизмы для улучшения гендерного равновесия среди членов комиссий.*

РИКи в основном выполняют административные и логистические задачи в поддержку ОИК, суммируют итоги голосования по каждому региону (и в г. Ашхабад), и передают протоколы ОИК с результатами выборов в ЦИК. Роль ЭИК состоит в формировании УИК и оказании им оперативной поддержки. ОИКи имеют широкий ряд обязанностей, включая регистрацию кандидатов, организацию мероприятий предвыборной агитации для кандидатов и определение результатов выборов в избирательном округе. УИКи отвечают за составление списков избирателей и проводят голосование и подсчет голосов.

Несмотря на усилия, предпринятые ЦИК, управлению выборами в целом не хватало прозрачности. Частично выполняя предыдущие рекомендации БДИПЧ, ЦИК издала календарь избирательных мероприятий, руководства для всех нижестоящих избирательных комиссий, наблюдателей и представителей средств массовой информации, а также инструкции по регистрации избирателей и кандидатов. В качестве положительного развития, информация передавалась через вебсайт ЦИКа, что дополняло сведения доступные в средствах массовой информации.<sup>19</sup> Во время избирательного процесса ЦИК провела только три

<sup>15</sup> ЦИК не принимала никакого публичного решения в отношении вебтрансляции и признала, что веб камеры были установлены на основании распоряжения президента Бердымухамедова. ЦИК выбрала 37 избирательных участков по всей стране, откуда в день выборов с 7.00 до 19.00 транслировалось голосование на веб сайт ЦИК.

<sup>16</sup> Параграф 20 [Замечания общего порядка №25 КПЧ ООН к статье 25 МПГП](#) 1996 г. говорит, что “следует создать независимый орган для контроля за ходом выборов и для обеспечения их справедливости, беспристрастности и соответствия законам, отвечающим положениям Пакта”.

<sup>17</sup> Руководство ЦИК осуществляется ее председателем, заместителем председателя и секретарем.

<sup>18</sup> ЦИК не предоставила информации о составе ЭИК, ОИК и УИК.

<sup>19</sup> Веб сайт ЦИК представлен на туркменском, русском и английском языках, при этом версия на туркменском языке содержит наибольший объем информационных ресурсов.

заседания.<sup>20</sup> Хотя закон требует, чтобы решения ЦИК были опубликованы, только базовая информация для избирателей была доступна в средствах массовой информации и на вебсайте ЦИК.<sup>21</sup> В целях полного соответствия международным стандартам остаются в силе ключевые рекомендации БДИПЧ в отношении прозрачности решений и действий ЦИК.<sup>22</sup>

Согласно ЦИК, веб трансляция с ряда избирательных участков должна была усилить прозрачность избирательного процесса. Однако, так как это решение не было донесено до общественности, а подобная процедура не была предусмотрена в законодательстве, это сиюминутно принятое решение могло потенциально оказать запугивающее влияние на избирателей и УИКи.

*Инновации и изменения в избирательном процессе следует разрабатывать в ходе консультаций с участниками избирательного процесса и задолго до выборов; они должны основываться на соответствующей законодательной базе и предполагать широкое информирование избирателей.*

## VI. РЕГИСТРАЦИЯ ИЗБИРАТЕЛЕЙ

Право голосовать предоставляется всем гражданам, достигшим возраста 18 лет, за исключением тех, кто объявлен по решению суда недееспособным или отбывает тюремное заключение. Лишение гражданских прав всех заключенных, независимо от тяжести совершенного преступления, противоречит обязательствам ОБСЕ и другим международным обязательствам и явилось предметом рекомендаций Комитета ООН по правам человека.<sup>23</sup> Ограничения права принимать участие в голосовании для лиц с психическими расстройствами противоречат КПИ.<sup>24</sup> Остаются невыполненными предыдущие рекомендации БДИПЧ по пересмотру этих ограничений.

<sup>20</sup> Последнее заседание ЦИК, на котором, как сообщалось, были утверждены результаты парламентских выборов, проходило 28 марта, когда МОВ БДИПЧ все еще находилась в стране. Однако МОВ не была приглашена присутствовать на этом заседании.

<sup>21</sup> Решения ЦИК публиковались не в полном объеме. Вместо этого, вывешивались краткие выдержки или лишь повестки заседаний без указания результатов. Эта информация включала в себя объявление сроков избирательной кампании, срок для регистрации кандидатов и инструктаж для членов избирательных комиссий. По большинству телевизионных каналов демонстрировали подготовленное ЦИК видео для информирования избирателей.

<sup>22</sup> В параграфе 19 [Замечания общего порядка №34 КПИ ООН к статье 19 МПГПП](#) 2011 г. говорится: “С целью эффективного осуществления права на доступ к информации государствам-участникам в приоритетном порядке следует открыть широкий доступ к правительственной информации, имеющей общественный интерес. Государствам-участникам следует предпринимать все усилия для обеспечения легкого, быстрого, эффективного и практического доступа к такой информации”. См. также статью 10 [Конвенции ООН против коррупции 2003 г.](#)

<sup>23</sup> Параграф 7.3 Копенгагенского документа ОБСЕ 1990 г. предусматривает, что государства-участники будут “гарантировать взрослым гражданам всеобщее и равное избирательное право”, в то время как в параграфе 24 предусматривается, что ограничение прав и свобод должно быть “строго соразмерно предназначению этого закона”. В параграфе 14 Замечания общего порядка №25 КПЧ ООН к статье 25 МПГПП 1996 г. говорится, что должны быть “объективные и обоснованные” основания для лишения права голоса. См. также [Заключительные замечания по второму периодическому докладу Туркменистана](#) Комитета по правам человека ООН (КПЧ) от 20 апреля 2017 г., параграфы 50-51.

<sup>24</sup> В соответствии со статьей 29 [КПИ](#), “Государства-участники должны [...] обеспечивать, чтобы инвалиды могли эффективно и всесторонне участвовать, прямо или через свободно выбранных представителей, в политической и общественной жизни наравне с другими, в том числе имели право и возможность голосовать и быть избранными”. Комитет КПИ ООН в своих [Заключительных замечаниях по Туркменистану](#) (май 2015г.) рекомендовал, чтобы Туркменистан “устранил все ограничения права на голосование среди инвалидов путем немедленного восстановления права на голосование лиц, лишенных правоспособности, и путем предоставления полного доступа к осуществлению их права на голосование и соответствующей информации” (параграф 46).

УИКи составляют списки избирателей заново для каждого избирательного процесса.<sup>25</sup> Согласно закону, УИКи должны полагаться на данные о населении, предоставленные районной администрацией. Чтобы быть включенным в список, избиратель должен проживать на территории данного участка в течение минимум трех месяцев. На практике некоторые УИКи обновляли информацию, которую они получали, путем проведения поквартирных проверок или составляли списки без первоначальных данных от районной администрации. Несмотря на предыдущие рекомендации БДИПЧ, законодательство не обеспечивает никаких защитных мер против неоднократной регистрации.

*Следует рассмотреть возможности улучшения точности списков избирателей путем возможного введения постоянного централизованного регистра избирателей. Этот регистр избирателей следует регулярно обновлять перед выборами и централизованно проверять на предмет ошибок и многократной регистрации.*

Списки избирателей должны вывешиваться на избирательных участках для общественного ознакомления не позднее, чем за 15 дней до выборов. Хотя от ЦИК поступило распоряжение о защите конфиденциальных персональных данных избирателей, ЦИК не уточнила, какие именно данные необходимо защищать и какие эффективные меры принимать для обеспечения такой защиты. Среди ограниченного числа избирательных участков, посещенных МОВ БДИПЧ, на некоторых не были вывешены списки избирателей, а на большинстве ничего не знали о требовании защиты конфиденциальных данных.

Избиратели могли требовать включения в списки или внесения исправлений в списки избирателей, и никаких сроков для этого в Избирательном кодексе не установлено. Ни одна из избирательных комиссий, посещенных МОВ БДИПЧ, не получила таких запросов. Согласно ЦИК, на 1 марта 2018 г. было зарегистрировано 3.286.138 избирателей. После дня выборов ЦИК предоставила две другие цифры.<sup>26</sup> Отсутствие опубликованных данных о взрослом населении Туркменистана препятствует любой оценке точности числа и полноте учета избирателей.<sup>27</sup>

Избиратели, чьи имена отсутствовали в вывешенных списках избирателей, все еще могли быть зарегистрированы в дополнительных списках после завершения составления списков избирателей, в том числе на избирательных участках в день выборов.<sup>28</sup> Это противоречит международной надлежащей практике и может приводить к неоднократному голосованию.<sup>29</sup>

*Для того чтобы избежать вероятность многократной регистрации, можно было бы рассмотреть исключение возможности для избирателей регистрироваться на избирательных*

---

<sup>25</sup> Дополнительные списки составляются в воинских частях, больницах и местах предварительного заключения директорами этих учреждений. Избиратели, проживающие за границей, могут обратиться с требованием внести их в списки в соответствующее посольство/консульство.

<sup>26</sup> 26 марта председатель ЦИК объявил, что общее число зарегистрированных избирателей 3.291.312. 29 марта на вебсайте ЦИК была представлена новая цифра – 3.291.525 зарегистрированных избирателей. МОВ БДИПЧ не удалось прояснить причину разницы в цифрах, так как представители ЦИК были недоступны для встреч после дня голосования.

<sup>27</sup> Государственный комитет по статистике не предоставил МОВ БДИПЧ данные о населении, ссылаясь на то, что такие данные являются конфиденциальными и предназначены только для официального использования. Данные о переписи населения 2012 г. остаются до сих пор неопубликованными.

<sup>28</sup> Согласно Избирательному кодексу, списки избирателей должны быть составлены не позднее, чем за 15 дней до дня выборов для того, чтобы их можно было вывесить.

<sup>29</sup> В соответствии с параграфом I.1.2.iv [Кодекса надлежащей практики при проведении выборов](#) Совета Европейской комиссии за демократию через право (Венецианской комиссии) от 2002 г. “[...] не следует разрешать на избирательных участках регистрировать избирателей непосредственно в день выборов”.

участках в день голосования. Можно было бы установить законом сроки для закрытия списков избирателей, а внесение дополнительные данные позволить только в соответствии с четко определенными юридическими требованиями при условии судебного контроля.

## VII. РЕГИСТРАЦИЯ КАНДИДАТОВ

Кандидатом в *Меджлис* может быть только гражданин Туркменистана старше 25 лет, который постоянно проживает в стране последние 10 лет. Граждане с непогашенной или неснятой судимостью не могут баллотироваться в парламент. Ограничения, основанные на длительности проживания, можно рассматривать как чрезмерные, а запрет для имеющих судимость, независимо от тяжести совершенного преступления, как непропорциональный.<sup>30</sup>

*Можно было бы пересмотреть ограничение права баллотироваться по причине наличия судимости, чтобы привести его в соответствие с принципом пропорциональности. Следует рассмотреть снижение или устранение требования к кандидатам в отношении длительности их места проживания.*

Кандидаты могут быть выдвинуты политической партией или группой граждан в период от 60 до 30 дней до дня голосования.<sup>31</sup> Политические партии выдвигают кандидатов во время партийных съездов, которые могут также проводиться совместно несколькими партиями. Для выдвижения группой граждан требуется проведение собрания 200 или более избирателей, зарегистрированных в соответствующем округе, где для выдвижения необходимо большинство голосов, отданных в поддержку кандидата.

Для регистрации, в соответствующую ОИК в период между 50 и 25 днями до дня голосования подается решение выдвигающего органа и заявление о согласии баллотироваться от выдвигаемого кандидата. Группы граждан также подают протокол собрания, куда включены имя, дата рождения, адрес и подпись каждого участника. Группа граждан может выдвигать только одного кандидата, и каждый гражданин может участвовать только в одном таком собрании.<sup>32</sup> Представители нескольких политических партий, с которыми встречалась МОВ БДИПЧ, не были в курсе этих юридических требований, что ставит под сомнение подлинность прохождения процесса по выдвижению кандидатов.

*В целях усиления открытости и инклюзивности процесса регистрации кандидатов можно было бы пересмотреть ограничение в отношении поддержки гражданами только одного кандидата.*

Хотя МОВ БДИПЧ не присутствовала в стране во время процесса выдвижения и регистрации кандидатов, она была проинформирована ЦИК, что все выдвинутые кандидаты были зарегистрированы. В целом, было зарегистрировано 284 кандидата: 117 выдвинутых ДП, 23 –

<sup>30</sup> См. параграфы 7.3 и 24 Копенгагенского документа ОБСЕ 1990 г. и параграф 15 Замечания общего порядка №25 КПЧ ООН к статье 25 МППП, где говорится, что “любые ограничения в отношении права быть избранным [...] должны основываться на объективных и обоснованных критериях. В отношении лиц, на которых не распространяются вышеупомянутые ограничения, не должны применяться необоснованные или дискриминационные требования, связанные с образованием, оседлостью, происхождением или принадлежностью к политической организации”. См. также Кодекс надлежащей практики при проведении выборов Венецианской комиссии 2002 г., параграфы I.1.1.в и I.1.1.г.

<sup>31</sup> Право общественных объединений выдвигать кандидатов, существовавшее раньше, было устранено в 2016 г.

<sup>32</sup> В параграфе 77 Руководящих принципов БДИПЧ/ОБСЕ и Венецианской комиссии 2010 г. по правовому регулированию деятельности политических партий рекомендуется, что “в целях укрепления плюрализма и свободы объединения не следует законодательно ограничивать граждан возможностью поставить свою подпись в поддержку только одной партии”.

ППП, 28 – АП и 116 – группами граждан. В каждом избирательном округе были зарегистрированы два или более кандидатов. С 5 по 17 марта биографии кандидатов были опубликованы в печатных средствах массовой информации, но не на вебсайте ЦИК.

Отсутствуют требования к гендерному представительству кандидатов или избранных ЧП. Среди 284 кандидатов была 71 женщина, из которых 31 (примерно 25 процентов ЧП) была избрана; этот коэффициент аналогичен гендерному составу уходящего *Меджлиса*. Туркменистан взял на себя обязательство способствовать гендерному равенству.<sup>33</sup>

*Следует рассмотреть введение временных специальных мер по содействию участия женщин в политической жизни. Можно было бы поощрять политические партии продвигать женщин на руководящие должности и выдвигать женские кандидатуры.*

## **VIII. ПРЕДВЫБОРНАЯ АГИТАЦИЯ**

Согласно Избирательному кодексу, предвыборная агитация начинается с момента регистрации кандидатов и заканчивается за день до дня голосования. Законом дается право политическим партиям, общественным объединениям, гражданам, кандидатам и их доверенным лицам свободно проводить предвыборную агитацию. У кандидатов есть равное право на участие в предвыборной агитации и на доступ к средствам массовой информации. ЦИК и другие участники избирательного процесса интерпретируют эти равные права как требование абсолютного равенства средств проведения предвыборной агитации, что на практике запрещает любую предвыборную агитацию, кроме той, которая организована ЦИК.<sup>34</sup>

*Обеспечение равных прав кандидатов в проведении предвыборной агитации следует интерпретировать широко, позволяя кандидатам свободно выбирать свои собственные методы проведения предвыборной агитации в пределах, установленных законом.*

Агитация строго контролировалась и была малозаметной. Агитационные мероприятия в основном сводились к биографиям кандидатов, опубликованным в печатных средствах массовой информации, встречам с избирателями и бесплатному эфирному времени на государственном телевидении (ТВ). Кандидаты не организовывали никаких уличных митингов. Встречи с избирателями, запланированные избирательными комиссиями, проходили в школах и других общественных зданиях, всегда в рабочее время. Каждому кандидату в период предвыборной агитации было гарантировано три таких встречи, и все кандидаты, с которыми встречалась МОВ БДИПЧ, были удовлетворены таким количеством встреч и их организацией. Судя по всему, кампания вызвала незначительный общественный интерес.

Большинство кандидатов являлись должностными лицами, работниками государственного сектора или партийными функционерами, а их агитационные платформы следовали одному и тому же сценарию, подчеркивающим инициативы президента Бердымухамедова по улучшению жизни людей. В период проведения предвыборной агитации политические партии не опубликовали свои программы и не проводили агитацию за своих кандидатов.<sup>35</sup>

<sup>33</sup> В параграфе 23 [Стамбульского документа ОБСЕ](#) 1999 г. государства-участники обязались “сделать обеспечение равенства между мужчинами и женщинами неотъемлемой частью своей политики”. См. также статью 7(б) КЛДЖ и параграф 26 Замечания общего порядка №23 Комитета КЛДЖ от 1997 г.

<sup>34</sup> Некоторые собеседники заявили МОВ БДИПЧ, что, если кандидат напечатает свои собственные агитационные листовки, это нарушит принцип равенства кандидатов.

<sup>35</sup> АП объяснила, что поскольку кандидаты лучше всего знают свои избирательные округа, они выбирают свои собственные темы для проведения предвыборной агитации. ДП указала, что использование партийных ресурсов для агитационной кампании за их кандидатов было бы нарушением равных условий для кандидатов.



Кампания проводилась едва заметно. ЦИК выпустила ограниченное число маленьких плакатов с фотографиями кандидатов и их биографиями. Эти плакаты, размещенные в день выборов внутри избирательных участков или очень близко к ним, были практически незаметны, чему резко контрастировали повсеместно встречающиеся изображения действующего президента, которые традиционно украшают общественные места и здания.

## **IX. ФИНАНСИРОВАНИЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ КАМПАНИИ**

Законом о политических партиях предусмотрено финансирование политических партий из частных и государственных источников. Партии могут получать финансирование за счет членских взносов, пожертвований и экономической деятельности. Запрещены пожертвования от органов государственной власти, благотворительных и религиозных организаций, а также анонимные пожертвования и пожертвования из-за границы. Закон предусматривает максимальную ежегодную сумму пожертвований политическим партиям от частных лиц.<sup>36</sup> Государственная поддержка политическим партиям включает доступ к государственным средствам массовой информации и предоставление помещений, находящихся в собственности государства. Согласно Министерству Юстиции, на данный момент политические партии никогда не получали никаких пожертвований и финансируются исключительно за счет членских взносов.<sup>37</sup>

Существующие правила финансирования избирательной кампании немногочисленны и не соответствуют реалиям организации предвыборной агитации. Законом о политических партиях предусмотрено, что расходы, понесенные партиями в связи с их участием в выборах, должны быть возмещены. Избирательный кодекс гарантирует равные условия и государственные средства кандидатам и выдвигающим их органам на покрытие расходов на проведение агитации. Законодательство не предусматривает ограничений на пожертвования на кампанию и на расходы, а также никаких механизмов отчетности, открытости, контроля или надзора.

На этих выборах политические партии и кандидаты не понесли никаких расходов на проведение предвыборной агитации, так как они не организовывали и не финансировали какие-либо агитационные события. Все агитационные мероприятия и расходы прямо организовывались и финансировались ЦИК.

*Следует рассмотреть возможность прямого предоставления государственных средств кандидатам для покрытия агитационных расходов и разрешения политическим партиям напрямую финансировать их кампании. В соответствии с международной надлежащей практикой можно было бы разработать правила, касающиеся пожертвований на кампанию, расходов, открытости, отчетности и финансовой проверки.*

---

<sup>36</sup> Один человек может ежегодно пожертвовать до десяти средних месячных заработных плат. Согласно [Комитету государственной статистики](#), в 2016 г. среднемесячная заработная плата составляла 1.386 туркменских манат (примерно 330 евро, официальный курс 1 евро был приблизительно 4,2 туркменских манат).

<sup>37</sup> Министерство Юстиции объяснило, что для пожертвования политической партии потребуется контракт с жертвователем и согласование с межведомственной комиссией при Министерстве финансов.

## Х. СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

### А. СИТУАЦИЯ СО СРЕДСТВАМИ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

Основными источниками информации в Туркменистане являются государственное телевидение и газеты. Для медиа-ландшафта характерна монополия государства, так как все 11 аудиовизуальных средств массовой информации и большинство из 58 печатных изданий контролируются государством.<sup>38</sup> Хотя в январе 2018 г. Закон «О телевидении и радиовещании» закрепил право на финансирование от частной рекламы, в нем также было предусмотрено установление более строгого государственного надзора за теле- и радиовещанием путем создания новой Комиссии по развитию телерадиовещания.<sup>39</sup> После принятия Закона «О средствах массовой информации» в 2012 г. не было зарегистрировано ни одного частного средства массовой информации. Заметное отсутствие альтернативных или критических точек зрения указывает на строгий контроль всех новостных и информационных служб. Общей практикой является самоцензура. Отсутствие плюрализма и независимости средств массовой информации лишает избирателей разнообразных точек зрения, необходимых для принятия информированного выбора, и противоречит обязательствам ОБСЕ и другим международным стандартам.<sup>40</sup>

Широкое использование по всей стране спутниковых тарелок обеспечивает доступ к более широкому спектру мнений и информации из иностранных телевизионных каналов. Однако в Ашхабаде, из-за вероятного запрета на спутниковые тарелки, этот доступ более ограничен.<sup>41</sup>

Так как в сентябре 2017 г. прекратилась работа частной мобильной телекоммуникационной компании, остается единственный государственный провайдер мобильной связи и интернет-услуг. Тарифы интернет-услуг остаются непомерными для большинства населения.<sup>42</sup> Число интернет-пользователей растет,<sup>43</sup> но ограничивающие правила сдерживают публикацию онлайн контента, а многие вебсайты и социальные сети заблокированы.<sup>44</sup> Остаются невыполненными предыдущие рекомендации БДИПЧ по ослаблению ограничений права на информацию и свободу слова в Интернете.

<sup>38</sup> Существует семь телевизионных каналов, включая шесть общенациональных (*Золотой век, Мирас, Спорт, Туркмен овазы, Туркменистан* и *Юность*) и один столичный (*Ашхабад*), а также четыре общенациональных радиостанции (*Char Tapadan, Miras, Owaz* и *Watan*). Согласно Туркменскому государственному новостному агентству, в обращении находится 28 газет и 30 журналов.

<sup>39</sup> Согласно Государственному комитету по телевидению, радиовещанию и кинематографии, в составе этого комитета была создана Комиссия по развитию теле-радиовещания; а самим комитетом руководит Совет министров.

<sup>40</sup> В параграфе 11 Лиссабонского документа ОБСЕ 1996 г. говорится, что “свобода печати и средств массовой информации является одной из главных предпосылок построения подлинно демократического гражданского общества”. В 1997 г. государства-участники ОБСЕ в своем [Решении № 193 постоянного совета ОБСЕ](#) вновь подтвердили, что “свобода выражения своего мнения является одним из основных международно признанных прав человека и основополагающих элементов демократического общества, и что наличие свободных, независимых и плюралистических средств массовой информации представляет собой необходимое условие существования свободного и открытого общества и подотчетной ему системы правления”.

<sup>41</sup> Ряд собеседников МОВ БДИПЧ упоминали, что такой запрет применяется на практике, но МОВ БДИПЧ не смогла установить наличие соответствующего законодательного или административного акта.

<sup>42</sup> ТМСелл предоставляет 4 ГБ за 160 туркменских *манат*, что равняется 11 процентам среднемесячной заработной платы.

<sup>43</sup> Согласно [Internet World Stats](#) охват Интернетом находится на низком уровне в 17,9 процента.

<sup>44</sup> Заблокированные веб сайты включают Youtube, Instagram, Facebook, LinkedIn, Twitter, WhatsApp, Yahoo Mail, Radio Free Europe/Radio Liberty, Turkmenistan Alternative News, Mail.Ru, Human Rights Watch, Amnesty International и сайт Управления Верховного комиссара ООН по правам человека.

*Следует создать среду, дающую возможность развития частных и независимых средств массовой информации, свободных от административного и другого давления, чтобы способствовать осуществлению свободы слова и доступа к информации.*

## **Б. ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ БАЗА И ОСВЕЩЕНИЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ КАМПАНИИ**

В Конституции закреплены свобода слова и право на свободный поиск, получение и передачу информации. Избирательный кодекс и Закон «О средствах массовой информации» прямо ссылаются на свободу слова и запрет цензуры и вмешательства, что соответствует международным стандартам и принципам. Закон «О телевидении и радиовещании» подтверждает эти принципы. Однако отсутствуют юридические требования к предоставлению сбалансированной или нейтральной информации.

Избирательный кодекс предусматривает равный доступ к средствам массовой информации во время проведения предвыборной агитации, однако, по всему Туркменистану освещение кампании оставалось ограниченным.<sup>45</sup> Ежедневное часовое представление информации о кандидатах не осуществлялось телевизионными каналами систематически. Кандидатам предоставлялись бесплатные печатные площади для публикации своих биографий, и они могли обратиться к избирателям только во время бесплатного эфира в ходе одного 10-минутного заранее записанного телевизионного обращения.<sup>46</sup> Представление своих платформ кандидатами проводилось в единообразной манере на идентичном фоне и без партийных символов.<sup>47</sup> Не поступало сообщений о радиотрансляции избирательной кампании, и таковая не наблюдалась. Не было применено положение, предусматривающее, что треть бесплатного эфирного времени должна быть посвящена совместным обсуждениям и встречам, что таким образом ограничивало возможность для избирателей получить информацию о различиях в программах кандидатов.

Все политические партии и кандидаты, с которыми встречалась МОВ БДИПЧ, утверждали, что предоставленные бесплатные эфир и печатные площади были достаточными, и это обеспечивало равный доступ и освещение средствами массовой информации.

Хотя МОВ БДИПЧ не проводила систематический мониторинг освещения кампании в средствах массовой информации, наблюдалось, что в официальной новостной программе *Watan* освещалась деятельность действующего члена *Меджлиса* и кандидата Сердара Бердымухамедова, который также является сыном действующего президента. Другим кандидатам не было предоставлено подобного освещения.

*Можно было бы рассмотреть вопрос о создании независимого регулирующего органа для средств массовой информации, который мог бы также контролировать деятельность средств массовой информации во время выборов, а также ввести требование сбалансированного и беспристрастного освещения в средствах массовой информации. Можно было бы также рассмотреть вопрос о проведении дебатов между партиями и кандидатами.*

<sup>45</sup> Кандидаты имеют право на поровну распределённую долю от минимум одного часа бесплатного эфирного времени, предоставляемого в промежутке от 21.00 до 23.00 на трех государственных телевизионных каналах - *Золотой век*, *Мирас*, и *Юность*.

<sup>46</sup> Программа телевизионных выступлений кандидатов не была опубликована, и избиратели не могли знать, когда на телевидении появится определенный кандидат.

<sup>47</sup> Кандидаты упоминали о своей принадлежности к той или иной политической партии или группе граждан во время представления своих платформ на телевидении и в тексте своих опубликованных биографий.



## **XI. ГРАЖДАНСКИЕ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ НАБЛЮДАТЕЛИ**

В соответствии с обязательствами ОБСЕ Избирательный кодекс предусматривает наблюдение за процессом выборов как международных, так и национальных наблюдателей.<sup>48</sup> Национальные наблюдатели могут выдвигаться политическими партиями, кандидатами, общественными объединениями и группами граждан. Согласно ЦИК, было аккредитовано 4.072 национальных наблюдателя.<sup>49</sup> Однако независимому гражданскому наблюдению препятствует отсутствие независимых организаций гражданского общества. Все общественные объединения, которые выдвинули наблюдателей, были созданы государством.

Масштаб деятельности, проводимой национальными наблюдателями, не представлял собой полноценного наблюдения.<sup>50</sup> Выдвигающие наблюдателей организации объяснили, что их наблюдателей, занятых только в день выборов, не просили следить за определением результатов выборов, и они не были обязаны систематически отчитываться перед своим центром. Наблюдатели, с которыми встречалась МОВ БДИПЧ в день выборов, часто не были уверены, кто их выдвинул. МОВ БДИПЧ не знает о каких-либо публичных отчетах, выпущенных национальными наблюдателями.

Согласно ЦИК были зарегистрированы 142 международных наблюдателя. Хотя законодательная база гарантирует их независимость, МОВ БДИПЧ не имела прямого доступа к участникам избирательного процесса, и ей приходилось добиваться встреч через МИД.<sup>51</sup> Официальные лица МИД или ЦИК сопровождали членов МОВ БДИПЧ почти на все встречи.<sup>52</sup>

*Властям следует разрешить прямой доступ международных наблюдателей ко всем участникам избирательного процесса и содействовать их независимому наблюдению.*

## **XII. ЖАЛОБЫ И АПЕЛЛЯЦИИ**

Избирательный кодекс предоставляет всем участникам избирательного процесса правовые средства защиты. Избиратели, кандидаты, доверенные лица кандидатов, наблюдатели, группы граждан, представители средств массовой информации и должностные лица избирательных комиссий могут подавать жалобы в избирательные комиссии и суды. Такие жалобы должны быть рассмотрены в течение трех дней или немедленно, если они подаются в день выборов или накануне.

<sup>48</sup> В параграфе 8 Копенгагенского документа ОБСЕ 1990 г. говорится: “Государства-участники считают, что присутствие наблюдателей, как иностранных, так и национальных, может повысить авторитетность избирательного процесса”.

<sup>49</sup> В соответствии с официальной информацией, 591 наблюдатель был выдвинут ДП, 392 -АП, 311 -ППП, 1,109 - кандидатами, 253 –Союзом женщин, 525 –Союзом молодежи, 665 – профсоюзами и 226 –группами граждан.

<sup>50</sup> Параграф II.3.2.6 Кодекса надлежащей практики при проведении выборов Венецианской комиссии 2002 г. советует, что “наблюдение не может ограничиваться непосредственно днем выборов, а должно включать период регистрации кандидатов и, при необходимости, избирателей, а также период проведения избирательной кампании. Это должно дать возможность установить, не было ли допущено каких-либо нарушений до, в ходе или после выборов. Наблюдение всегда должно разрешаться на этапе подсчета голосов”.

<sup>51</sup> В статье 6.5 Избирательного кодекса предусматривается, что “иностранцы (международные) наблюдатели осуществляют свою деятельность самостоятельно и независимо”.

<sup>52</sup> В параграфах 89 и 90 Пояснительном докладе к Кодексу надлежащей практики при проведении выборов Венецианской комиссии 2002 г., говорится, что “международные наблюдатели играют исключительно важную роль в государствах, где еще не сложились традиции беспристрастной проверки законности выборов” и что “как правило, как международные, так и национальные наблюдатели должны иметь возможность задавать вопросы любому из присутствующих, делать записи и информировать свою организацию”.

Решения, принятые нижестоящими избирательными комиссиями, могут быть обжалованы в вышестоящую избирательную комиссию или суд. Решения ЦИК можно обжаловать в Верховном суде, который также является апелляционной инстанцией для региональных судов (*велятов*). В законе ясно говорится, что, когда жалоба подается одновременно и в суд, и в избирательную комиссию, у суда есть приоритет. Однако полномочия рассматривать жалобы по первой инстанции есть и у судов, и у избирательных комиссий, что дает возможность подавать одну и ту же жалобу в несколько мест. Более того, собеседники МОВ БДИПЧ выразили различное понимание юрисдикции разных органов, имеющих дело с жалобами.<sup>53</sup> Отсутствие ясности процедуры подачи апелляций и потенциальные коллизии права не соответствуют надлежащей практике и могут ставить под угрозу право на эффективное средство правовой защиты, как того требуют обязательства ОБСЕ.<sup>54</sup>

Как в Кодексе административных правонарушений, так и в Уголовном кодексе предусмотрены санкции за препятствия осуществлению избирательных прав и за нарушения избирательных правил, куда входят порча агитационных материалов, голосование за других лиц и многократное голосование, нарушение тайны голосования, подкуп избирателей, вмешательство в работу избирательных комиссий и фальсификация итогов голосования. Санкции находятся в диапазоне от штрафов до тюремного заключения. Обвинения в правонарушениях расследуются прокурорами и рассматриваются судами *этрапов*. На день голосования Генеральная прокуратура учредила специальный «центр быстрого реагирования», куда не поступило никаких заявлений.

*В целях обеспечения юридической определенности можно было бы внести поправки в законодательную базу, чтобы устранить параллельную юрисдикцию и установить иерархический порядок подачи и рассмотрения жалоб и апелляций. Можно было бы объединить соответствующие положения о жалобах и апелляциях по поводу различных видов избирательных споров и четко прописать их в Избирательном кодексе.*

Ни в одну инстанцию за весь избирательный процесс не поступило ни одной жалобы. Таким образом, не были протестированы механизмы рассмотрения жалоб с целью разрешения избирательных споров.

---

<sup>53</sup> Например, ЦИК заявила, что гражданин может подать любую жалобу в отношении избирательного процесса в любую избирательную комиссию, в любой суд, непосредственно в ЦИК или в Верховный суд по своему выбору. В Верховном суде объяснили, что он компетентен рассматривать жалобы только против решений ЦИК, в то время как решения нижестоящих комиссий должны оспариваться в соответствующих судах (районном и региональном). В Генеральной прокуратуре заявили, что обвинения в нарушении избирательных правил могут быть поддержаны прокурорами на любом уровне, хотя в законе предусмотрено, что именно суды первого уровня (районные суды) имеют юрисдикцию по рассмотрению обвинений в нарушении избирательного процесса.

<sup>54</sup> В параграфе 5.10 Копенгагенского документа ОБСЕ 1990 г. говорится, что «каждый человек будет обладать эффективными средствами правовой защиты против административных решений, с тем, чтобы гарантировалось уважение основных прав и обеспечивалось ненанесение ущерба правовой системе». Параграф II.3.3.в Кодекса надлежащей практики при проведении выборов Венецианской комиссии 2002 г. рекомендует, что «процедура обжалования, особенно полномочия и обязанности различных органов, должна быть четко прописана в законе, с тем, чтобы избежать коллизии прав (как позитивной, так и негативной). Ни сторона, требующая обжалования, ни власти не должны иметь возможности выбирать орган по рассмотрению заявлений об обжаловании».

### ХШ. ДЕНЬ ГОЛОСОВАНИЯ

В соответствии с методологией БДИПЧ, МОВ не осуществляла всестороннего и систематического наблюдения за ходом голосования. Однако, члены миссии посетили ограниченное число избирательных участков в Ашхабаде и в Ахалском регионе области в день голосования и в Ашхабадском, Дашогузском и Марыйском регионах в ходе досрочного голосования.

#### А. Досрочное Голосование и Голосование в День Выборов

Досрочное голосование, предназначенное для тех избирателей, которые не могут проголосовать в день голосования, было доступно для всех избирателей в течение 10 дней до дня голосования. Хотя закон не требует от избирателей обосновать свое решение принять участие в досрочном голосовании, несколько УИК проинформировали МОВ БДИПЧ, что они задавали вопросы избирателям о причинах и просили предоставить доказательства. Согласно ЦИК процедурой досрочного голосования воспользовались 3 процента избирателей.

Голосование проводилось с 07:00 до 19:00 в день голосования, а также по обоснованному запросу в соответствующую УИК была предоставлена возможность голосования вне помещения для голосования для избирателей, не выходящих из дома.<sup>55</sup> То ограниченное число избирательных участков, которые посетила МОВ БДИПЧ, были хорошо оборудованы, и их планировка позволяла организовать упорядоченный проход избирателей. Не было замечено никаких очередей избирателей, ожидающих своей возможности опустить бюллетень. Большинство посещенных избирательных участков были доступны для избирателей с физическими ограничениями. Согласно ЦИК, были выпущены бюллетени со шрифтом Брайля для слабовидящих избирателей, но на тех избирательных участках, которые посетила МОВ БДИПЧ, они не были доступны.<sup>56</sup>

Хотя в руководстве ЦИК, выпущенном для УИК, содержался список уполномоченных лиц, которые могут находиться на избирательных участках, УИКи не исполняли запретительные нормы. На некоторых избирательных участках МОВ БДИПЧ заметила посторонних лиц, которые в отдельных случаях помогали деятельности УИК или осуществляли надзор за ней. Сюда входили директора школ и местные должностные лица, а также сотрудники правоохранительных органов.

*При подготовке УИК представителям ЦИК следует подчеркивать, что посторонние лица не должны присутствовать на избирательных участках и вмешиваться в деятельность УИК. Эту информацию можно было бы также изложить в материалах, предназначенных для информирования избирателей.*

В бюллетенях и пластиковых печатях для урн отсутствовали достаточные защитные меры, такие как серийные номера, в то время как в ходе досрочного голосования важные выборные материалы не всегда хранились безопасно, что вызывает озабоченность. Предыдущие рекомендации БДИПЧ в отношении применения соответствующих мер безопасности для избирательных материалов строгой отчетности остаются невыполненными.

---

<sup>55</sup> Запросы должны быть направлены не позднее, чем за шесть часов до закрытия участков.

<sup>56</sup> В нескольких случаях УИК объяснили, что на избирательном участке не было зарегистрировано избирателей с нарушением зрения.

МОВ БДИПЧ заметила несколько индикаторов того, что явка, о которой докладывалось на протяжении всего дня, была существенно завышена. На большинстве посещенных избирательных участков наблюдалось явное расхождение между цифрами из отчетов УИК и числом подписей в списках избирателей, а также видимом количестве опущенных в урну бюллетеней.<sup>57</sup> На всех избирательных участках, посещенных МОВ БДИПЧ, были замечены многочисленные идентичные подписи в списках избирателей, а в некоторых случаях в урнах были слипшиеся пачки бюллетеней, что указывало на многократное голосование и/или незаконный вброс бюллетеней. В одном случае МОВ БДИПЧ заметила, что оставшиеся бюллетени для парламентских выборов были заранее отмечены. МОВ БДИПЧ также непосредственно наблюдала несколько случаев голосования за других лиц.

*Власти и избирательные комиссии должны предпринять меры по обеспечению честности избирательного процесса, в частности путем предотвращения голосования за других лиц, многократного голосования, незаконного вброса бюллетеней и завышения явки избирателей.*

## **Б. Подсчет Голосов, Определение и Объявление Результатов**

Хотя законодательная база допускает доступ наблюдателей ко всем процедурам дня голосования, на некоторых избирательных участках МОВ БДИПЧ не позволили наблюдать за подсчетом голосов. На одном избирательном участке доступ был предоставлен, но были сделаны попытки воспрепятствовать оценке наблюдателями процедур, тем самым снижая прозрачность процесса подсчета голосов.

МОВ БДИПЧ заметила ряд нарушений в процессе подсчета голосов на том ограниченном числе избирательных участков, где проводилось наблюдение. Отдельные члены УИК одновременно определяли действительность бюллетеней и осуществляли их подсчет, не объявляя о содержании бюллетеней и не показывая их. МОВ БДИПЧ заметила, что действительность бюллетеней определялась непоследовательно, и иногда недействительные бюллетени засчитывали в пользу кандидатов. Протоколы УИК об итогах голосования заполнялись на компьютерах за пределами помещений, где проводился подсчет голосов. В одном случае наблюдения цифры, объявленные по итогам подсчета голосов, не соответствовали цифрам в протоколе. Этот протокол был подписан членами УИК с несколькими оставленными незаполненными полями. Хотя копии протоколов УИК предоставлялись МОВ БДИПЧ, на тех избирательных участках, где проводилось наблюдение, они не были размещены для публичного ознакомления. Так как не было предусмотрено никаких стандартных процедур для упаковки выборных материалов, импровизированной упаковки, которую использовали УИК, было недостаточно, чтобы защитить выборные материалы от возможных манипуляций.

Наблюдения, проведенные в ОИК, поставили под сомнение достоверность процесса определения результатов. Несколько ОИК, которые МОВ БДИПЧ посетила во время передачи результатов из УИК, были закрыты, и внутри не наблюдалось никаких признаков деятельности. В одной ОИК протоколы об итогах голосования, которые, как сообщалось, были получены от УИК, до прибытия наблюдателей БДИПЧ оставались в запечатанных конвертах. В эту ОИК не поступало никаких других выборных материалов, а все бюллетени и списки избирателей, как сообщалось, были отправлены в ЭИК. В другой ОИК бюллетени для парламентских выборов были доставлены вместе с протоколами, но они не были проверены или осмотрены во время

<sup>57</sup> В первой половине дня цифры высокой явки, сообщенные УИК, не соответствовали явно меньшим числам бюллетеней в урнах для голосования и подписей в списках избирателей. На нескольких избирательных участках, посещенных МОВ БДИПЧ к концу дня, в списках избирателей было сделано всего лишь несколько записей, в то время как урны для голосования были набиты бюллетенями, а явка, по сообщениям, составляла 90 процентов.

передачи. Протоколы результатов по округам не были вывешены в ОИК, что еще более подрывало прозрачность этого процесса.

*Полноценность процесса выиграла бы от тщательной разработки и соблюдения детальных процедур по подсчету голосов и определению результатов. ОИК следует, в соответствии с Избирательным кодексом, добросовестно устанавливать результаты в каждом избирательном округе, а также внимательно проверять итоги голосования и материалы УИК. Необходимо усилить прозрачность процесса и соблюдать существующие требования по вывешиванию результатов.*

ЦИК опубликовала окончательные результаты выборов в установленный законом срок 30 марта.<sup>58</sup> Результаты не были предоставлены в разрезе избирательных участков, что противоречит надлежащей практике и предыдущим рекомендациям БДИПЧ. ЦИК объявила явку в 91,75 процента, и победители определились во всех 125 избирательных округах в первом раунде. Опубликованные результаты не корректно отражали количество недействительных голосов, что еще больше подрывало их достоверность.<sup>59</sup>

#### **XIV. РЕКОМЕНДАЦИИ**

Нижеследующие рекомендации, которые содержатся по всему тексту, предлагаются для дальнейшего улучшения проведения выборов в Туркменистане и с целью поддержания усилий по их приведению в соответствие с обязательствами ОБСЕ и другими международными обязательствами и стандартами проведения демократических выборов. Эти рекомендации следует читать в совокупности с другими рекомендациями, ранее предложенными БДИПЧ, которые еще не рассмотрены. БДИПЧ готово оказывать властям Туркменистана содействие в дальнейшем усовершенствовании избирательного процесса и в реализации рекомендаций, содержащихся в настоящем и предыдущих отчетах.<sup>60</sup>

##### **A. ПРИОРИТЕТНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

1. Следует создать среду, дающую возможность развития частных и независимых средств массовой информации, свободных от административного и другого давления, чтобы способствовать осуществлению свободы слова и доступа к информации.
2. Следует разработать и ввести необходимые меры по обеспечению независимости избирательных комиссий от правительства и органов местного самоуправления, а также, чтобы комиссии руководствовались принципами прозрачности, профессионализма и беспристрастности. В частности, членами УИК можно было бы назначать представителей разных учреждений, а иерархия, существующая по месту работы, не должна переноситься на комиссии. Следует рассмотреть механизмы для улучшения гендерного равновесия среди членов комиссий.

<sup>58</sup> Несмотря на сделанные запросы, МОВ БДИПЧ не получила копию протокола об общенациональных результатах выборов.

<sup>59</sup> В 36 избирательных округах процент отданных за кандидатов голосов считался по количеству действительных голосов, а не по числу всех отданных голосов (действительные голоса плюс недействительные голоса), как того требует Избирательный кодекс (статья 76.3). В одном избирательном округе подсчет, основанный на поданных голосах, понизил бы результат победившего кандидата до значения ниже 50 процентов, и потребовался бы второй раунд. В 79 избирательных округах, включая тот, где МОВ БДИПЧ получила УИК об итогах голосования с записанными 5 недействительными голосами, сообщили “0” процентов недействительных голосов.

<sup>60</sup> В параграфе 25 Стамбульского документа ОБСЕ от 1999 года, государства-участники ОБСЕ обязались “незамедлительно реагировать на заключения БДИПЧ о проведения выборов и его рекомендации”.

3. Следует рассмотреть возможности улучшения точности списков избирателей путем возможного введения постоянного централизованного регистра избирателей. Этот регистр избирателей следует регулярно обновлять перед выборами и централизованно проверять на предмет ошибок и многократной регистрации.
4. Обеспечение равных прав кандидатов в проведении предвыборной агитации следует интерпретировать широко, позволяя кандидатам свободно выбирать свои собственные методы проведения предвыборной агитации в пределах, установленных законом.
5. Власти и избирательные комиссии должны предпринять меры по обеспечению честности избирательного процесса, в частности путем предотвращения голосования за других лиц, многократного голосования, незаконного вброса бюллетеней и завышения явки избирателей.
6. Полноценность процесса выиграла бы от тщательной разработки и соблюдения детальных процедур по подсчету голосов и определению результатов. ОИК следует, в соответствии с Избирательным кодексом, добросовестно устанавливать результаты в каждом избирательном округе, а также внимательно проверять итоги голосования и материалы УИК. Необходимо усилить прозрачность процесса и соблюдать существующие требования по вывешиванию результатов.

## **Б. ДРУГИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

### **Подготовка и проведение выборов**

7. При подготовке УИК представителям ЦИК следует подчеркивать, что посторонние лица не должны присутствовать на избирательных участках и вмешиваться в деятельность УИК. Эту информацию можно было бы также изложить в материалах, предназначенных для информирования избирателей.
8. Инновации и изменения в избирательном процессе следует разрабатывать в ходе консультаций с участниками избирательного процесса и задолго до выборов; они должны основываться на соответствующей законодательной базе и предполагать широкое информирование избирателей.

### **Регистрация избирателей**

9. Для того чтобы избежать вероятность многократной регистрации, можно было бы рассмотреть исключение возможности для избирателей регистрироваться на избирательных участках в день голосования. Можно было бы установить законом сроки для закрытия списков избирателей, а внесение дополнительных данных позволить только в соответствии с четко определенными юридическими требованиями при условии судебного контроля.

### **Регистрация кандидатов**

10. Можно было бы пересмотреть ограничение права баллотироваться по причине наличия судимости, чтобы привести его в соответствие с принципом пропорциональности. Следует рассмотреть снижение или устранение требования к кандидатам в отношении длительности их места проживания.

11. В целях усиления открытости и инклюзивности процесса регистрации кандидатов можно было бы пересмотреть ограничение в отношении поддержки гражданами только одного кандидата.
12. Следует рассмотреть введение временных специальных мер по содействию участия женщин в политической жизни. Можно было бы поощрять политические партии продвигать женщин на руководящие должности и выдвигать женские кандидатуры.

#### **Финансирование избирательной кампании**

13. Следует рассмотреть возможность прямого предоставления государственных средств кандидатам для покрытия агитационных расходов и разрешения политическим партиям напрямую финансировать их кампании. В соответствии с международной надлежащей практикой можно было бы разработать правила, касающиеся пожертвований на кампанию, расходов, открытости, отчетности и финансовой проверки.

#### **Средства массовой информации**

14. Можно было бы рассмотреть вопрос о создании независимого регулирующего органа для средств массовой информации, который мог бы также контролировать деятельность средств массовой информации во время выборов, а также ввести требование сбалансированного и беспристрастного освещения в средствах массовой информации. Можно было бы также рассмотреть вопрос о проведении дебатов между партиями и кандидатами.

#### **Гражданские и международные наблюдатели**

15. Властям следует разрешить прямой доступ международных наблюдателей ко всем участникам избирательного процесса и содействовать их независимому наблюдению.

#### **Жалобы и апелляции**

16. В целях обеспечения юридической определенности можно было бы внести поправки в законодательную базу, чтобы устранить параллельную юрисдикцию и установить иерархический порядок подачи и рассмотрения жалоб и апелляций. Можно было бы объединить соответствующие положения о жалобах и апелляциях по поводу различных видов избирательных споров и четко прописать их в Избирательном кодексе.

**ПРИЛОЖЕНИЕ I: ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ <sup>61</sup>**

| Избирательный округ                     | Избранный кандидат     | Всего голосов | Голоса за этого кандидата | Процент, объявленный ЦИК |
|---|------------------------|---------------|---------------------------|--------------------------|
| <b>Демократическая партия (56 мест)</b> |                        |               |                           |                          |
| Гарашсызлык                             | Касымгулы Бабаев       | 24.731        | 21.768                    | 88,02                    |
| Азатлык                                 | Дженнет Овекова        | 26.639        | 17.573                    | 65,97                    |
| Парахатчылык                            | Гулширин Тагандурдыева | 25.518        | 16.151                    | 63,50                    |
| Копетдаг                                | Сулейман Сулейманов    | 24.634        | 14.042                    | 57,02                    |
| Достлук                                 | Сулгун Тагандурдыева   | 24.198        | 16.054                    | 66,34                    |
| Ашхабад                                 | Ресулберды Маммедов    | 24.188        | 14.602                    | 60,37                    |
| Рухабат                                 | Гулджелди Гулджелдыев  | 26.193        | 19.771                    | 75,48                    |
| Гокдые                                  | Оразгылыч Оразгылычов  | 25.855        | 14.133                    | 54,79                    |
| Изгант                                  | Керимгулы Гелдыев      | 24.392        | 12.469                    | 51,12                    |
| Дарваза                                 | Гурбангул Беркелиева   | 25.001        | 13.293                    | 53,17                    |
| Анау                                    | Аннамухаммед Сардыев   | 24.997        | 12.808                    | 51,24                    |
| Ак бугдай                               | Мовляям Ораев          | 22.534        | 15.167                    | 67,31                    |
| Кака                                    | Айшат Годдженова       | 22.895        | 11.916                    | 52,05                    |
| Душак                                   | Сердар Бердымухамедов  | 28.112        | 25.700                    | 91,42                    |
| Агалан                                  | Шатлык Ишанов          | 23.661        | 15.055                    | 63,63                    |
| Бабадайхан                              | Байрамсолтан Мурадова  | 28.265        | 16.633                    | 58,85                    |
| Сарахс                                  | Гурбангелды Аширов     | 27.248        | 15.026                    | 55,15                    |
| Дашарбат                                | Менгли Диванова        | 25.510        | 15.124                    | 59,29                    |
| Аваза                                   | Бердымамат Гурбанов    | 25.605        | 16.842                    | 65,78                    |
| Сердар                                  | Тахыр Овезов           | 22.799        | 17.399                    | 76,31                    |
| Шабат                                   | Бахар Пириева          | 24.363        | 15.035                    | 61,71                    |
| Дияр                                    | Сердар Аразов          | 23.463        | 12.834                    | 54,70                    |
| Акдепе                                  | Овез Бузлыев           | 25.433        | 13.174                    | 51,80                    |
| Новруз                                  | Тязегул Непесова       | 24.965        | 14.455                    | 57,90                    |
| Геороглы                                | Мердан Туяков          | 22.680        | 16.289                    | 71,82                    |
| Аксарай                                 | Байли Сейилов          | 23.007        | 15.581                    | 67,72                    |
| Губадаг                                 | Мердан Еойбасаров      | 23.569        | 13.103                    | 55,59                    |
| Гурбансолтан эдые                       | Огюлджан Овезова       | 26.219        | 13.450                    | 51,30                    |
| Агзыбирлик                              | Шатлык Гурбандурдыев   | 23.639        | 15.294                    | 64,70                    |

<sup>61</sup> Окончательные результаты были опубликованы в газете *Нейтральный Туркменистан* 30 марта 2018 г. без указания партийной принадлежности кандидатов. В этой таблице кандидаты сгруппированы на основе информации, опубликованной ранее.



|   |                              |        |        |       |
|---|------------------------------|--------|--------|-------|
| Куньяургенч   | Аширдурды Аллаев             | 23.268 | 19.494 | 83,78 |
| Гургенч   | Баймурад Бабаев              | 23.080 | 16.594 | 71,90 |
| С.Розмеов   | Тамара Таджиева              | 23.806 | 15.147 | 63,63 |
| Новбахар  | Нургелды Мередов             | 21.966 | 11.279 | 51,35 |
| Рухыбелент  | Расул Садуллаев              | 22.100 | 12.465 | 56,40 |
| Дарганата   | Кадыр Данатаров              | 24.245 | 15.596 | 64,64 |
| Дейнау  | Муратджан Меткулиев          | 21.642 | 11.962 | 55,29 |
| Хотджагала  | Мердан Досмедов              | 23.221 | 13.793 | 59,68 |
| Зергер  | Сердар Джораев               | 22.259 | 12.724 | 57,43 |
| Шарджоу   | Азизджан Нарбаев             | 22.909 | 14.473 | 63,60 |
| Фарал   | Гахрыман Розуев              | 24.981 | 13.044 | 52,22 |
| Туркменабад   | Максат Ханов                 | 22.611 | 11.528 | 51,51 |
| Амул  | Дуньягозел Керимова          | 22.965 | 14.138 | 61,90 |
| Сакар   | Махым Губуева                | 22.848 | 19.567 | 86,00 |
| Гарабекевул   | Говхер Аманова               | 21.890 | 13.730 | 62,72 |
| Керки   | Агаджан Мовлямбердыев        | 21.460 | 13.542 | 63,10 |
| Ходжамбаз   | Агамурад Бердыев             | 22.318 | 15.376 | 69,04 |
| Гарлык  | Мердан Бабакулов             | 21.605 | 12.303 | 56,95 |
| Магданлы  | Нургелды Махматкулов         | 21.998 | 16.423 | 74,86 |
| Кемине  | Сапаргелды Таганов           | 23.254 | 14.294 | 61,47 |
| Джемгъет  | Сейдов Гурбангелды           | 22.401 | 13.422 | 60,19 |
| Пешаналы  | Юсупгулы Ешшаев              | 23.401 | 17.563 | 75,10 |
| Туркменистан  | Сапардурды Аллаханов         | 22.689 | 16.046 | 70,76 |
| Сакарчяге   | Солтангелды Бабаев           | 23.295 | 16.083 | 69,06 |
| Гараяп  | Какагелды Гурбанов           | 23.653 | 12.695 | 53,70 |
| Туркменгала   | Мухамметназар Тяшлиев        | 24.841 | 18.775 | 75,58 |
| Мирас   | Гурбанмурад Ашыров           | 24.791 | 16.176 | 65,25 |
| <b>Партия Промышленников и Предпринимателей (11 мест)</b> |                              |        |        |       |
| Беркарарлык   | Сапармурад Овганов           | 26.908 | 23.396 | 86,95 |
| Арчабил   | Сердар Дурдыев               | 26.476 | 18.212 | 68,94 |
| Арчман  | Велмурад Гутлыев             | 24.938 | 13.948 | 55,93 |
| Гумдаг  | Байраммурад<br>Хаджымаммедов | 25.586 | 15.446 | 60,37 |
| Дашогуз   | Мурадгелды Гочмедов          | 23.351 | 12.212 | 52,30 |
| Сейди   | Лачин Азимова                | 23.819 | 18.677 | 78,60 |
| Амударья  | Довран Худайбердиев          | 22.627 | 13.942 | 61,89 |
| Джейхун   | Шовкет Керимбердыев          | 23.628 | 11.803 | 50,23 |
| Пелверт   | Аннадурды Еолбарсов          | 21.923 | 12.794 | 58,35 |

|  |                                |        |        |       |
|--|--------------------------------|--------|--------|-------|
| Байрамали                                    | Довлет Маммедесенов            | 25.307 | 13.074 | 51,66 |
| Векилбазар                                   | Сапа Ходжанепесов              | 23.146 | 12.910 | 55,78 |
| Алтын ол                                     | Джерен Гылычмурадова           | 23.932 | 12.509 | 52,27 |
| Ровачлык                                     | Сапаргелды Куртов              | 24.130 | 12.765 | 52,90 |
| Тъязе заман                                  | Огулджемал Моллаева            | 23.304 | 12.213 | 52,41 |
| Лебап  | Бахтийяр Деркаров              | 22.397 | 12.230 | 55,33 |
| Койтендаг                                    | Юсуп Худайназаров              | 21.352 | 11.917 | 55,81 |
| Зарпчи                                       | Бьяшим Аннагурбанов            | 22.341 | 14.288 | 63,96 |
| Рысгаллы                                     | Максат Пиркулыев               | 25.299 | 14.463 | 57,17 |
| Мерв   | Дурды Сапаров                  | 23.007 | 12.515 | 54,40 |
| Гарагум                                      | Берды Аманов                   | 27.132 | 14.212 | 52,46 |
| Тагтабазар                                   | Гуванч Гурбангелдиев           | 24.987 | 16.314 | 65,29 |
| <b>Выдвинутые группами граждан (48 мест)</b> |                                |        |        |       |
| Битараплык                                   | Гурбангул Байрамова            | 26.417 | 23.208 | 87,85 |
| Гунеш  | Гулшат Маммедова               | 24.279 | 20.152 | 83,00 |
| Алем   | Батыр Байлыев                  | 35.533 | 18.934 | 53,41 |
| Бахтырлик                                    | Шамшат Сапаралиева             | 25.391 | 14.074 | 55,43 |
| Кеши   | Азат Сейдибаев                 | 24.135 | 16.976 | 70,54 |
| Бузейин                                      | Мухамметназар<br>Гурбанбердыев | 25.546 | 16.699 | 65,49 |
| Бахарден                                     | Максатберды Гурбанов           | 23.171 | 13.698 | 59,12 |
| Геоктепе                                     | Нуры Комеков                   | 26.197 | 15.231 | 58,14 |
| Теджен                                       | Ахмет Чарыев                   | 27.430 | 21.886 | 79,79 |
| Гониамаша                                    | Пирназар Худайназаров          | 27.877 | 18.903 | 67,81 |
| Алтын азыр                                   | Байраммурад Атагелдыев         | 26.346 | 13.706 | 52,03 |
| Балкан                                       | Атамурад Тайлыев               | 25.615 | 16.304 | 63,65 |
| Балканабад                                   | Язполат Кериев                 | 24.148 | 15.776 | 65,03 |
| Туркменбаши                                  | Амангурбан Танаев              | 25.618 | 14.085 | 54,98 |
| Берекет                                      | Довран Аннагаганов             | 25.154 | 15.064 | 59,89 |
| Есенгулы                                     | Давутдурды Тагандурдыев        | 24.970 | 16.758 | 67,12 |
| Махтумкули                                   | Сапармаммед Дурдыев            | 22.963 | 11.740 | 51,13 |
| Болдумсаз                                    | Тиркеш Газаков                 | 22.330 | 11.340 | 50,78 |
| Измыкшир                                     | Алмагул Назарова               | 22.653 | 13.787 | 60,86 |
| Байдак                                       | Халджан Нурджанов              | 25.584 | 16.322 | 63,80 |
| Дерьялык                                     | Айгул Аннакурбанова            | 22.196 | 11.947 | 53,83 |
| Боссан                                       | Энеджан Аманьязова             | 23.330 | 12.995 | 55,70 |
| С.А.Ниязов                                   | Джахан Гурбандурдыева          | 25.417 | 13.243 | 52,10 |
| Ю.Туркменбаши                                | Оразгылыч Аманов               | 23.680 | 16.429 | 69,38 |

|                |                               |        |        |       |
|----------------|-------------------------------|--------|--------|-------|
| Айбовур        | Айна Таганова                 | 24.992 | 13.369 | 54,81 |
| Сарыгамаш      | Гулбахар Какалыева            | 25.349 | 13.080 | 51,60 |
| Асуда          | Мамаджан Мустакова            | 21.651 | 11.598 | 53,58 |
| Яшлык          | Гунча Кулиева                 | 22.577 | 13.529 | 60,42 |
| Сайят          | Ройшен Джаджиев               | 22.753 | 15.345 | 67,44 |
| Халач          | Байрамгулы Гурбанназаров      | 22.221 | 12.341 | 55,54 |
| Чохпетде       | Джорамурат Бегенджев          | 21.830 | 13.697 | 62,75 |
| Астанабаба     | Мурад Худайназаров            | 21.777 | 16.399 | 75,30 |
| Ялкым          | Аганияз Хезретов              | 21.331 | 13.360 | 62,63 |
| Довлетли       | Рустем Рахманкулов            | 20.943 | 13.575 | 64,82 |
| Мары           | Азат Аннамухаммедов           | 23.748 | 14.060 | 59,20 |
| Шапак          | Шатлык Мухамметбердыев        | 22.704 | 13.390 | 58,98 |
| Огузхан        | Максат Джанмурадов            | 25.516 | 19.308 | 76,82 |
| Векил          | Бегенч Чарыев                 | 24.157 | 14.290 | 59,24 |
| Чашгын         | Мурад Огшуков                 | 22.013 | 17.649 | 80,18 |
| Солтан Санджар | Джерен Егенова                | 23.485 | 12.225 | 52,06 |
| Мекан          | Сапаргылыч Сулейманов         | 23.946 | 12.428 | 51,90 |
| Рехнет         | Атамурад Гараев               | 25.607 | 13.574 | 53,01 |
| Иолотан        | Реджепгелды Мередов           | 26.523 | 21.218 | 80,00 |
| Солтанбент     | Майягозел Хуммедова           | 26.823 | 14.679 | 54,80 |
| Мургаб         | Гурбанмурад<br>Мухаммедоразов | 24.576 | 16.260 | 66,16 |
| Ылхам          | Гулджахан Чарыгулыева         | 23.706 | 15.364 | 64,81 |
| Пенди          | Касым Розыев                  | 24725  | 12.772 | 51,66 |
| Серхетабад     | Агаджума Сетдаров             | 26.224 | 16.101 | 61,43 |

## О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БДИПЧ/ОБСЕ

Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) является основным институтом по оказанию помощи государствам-участникам ОБСЕ, чтобы “обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод, действовать на основе законности, проводить в жизнь принципы демократии и (...) создавать, укреплять и защищать демократические институты, а также развивать принципы терпимого отношения в обществе”. (Документ Хельсинкского саммита, 1992г.). Это называется человеческим измерением ОБСЕ.

БДИПЧ, расположенное в Варшаве (Польша), было основано как Бюро по свободным выборам на Парижском саммите 1990 года и начало функционировать в мае 1991 года. Спустя год Бюро было переименовано в связи с расширением его мандата, который стал включать права человека и демократизацию. Сегодня в нем работает свыше 150 сотрудников.

БДИПЧ является ведущим агентством в Европе в области **наблюдения за выборами**. Каждый год оно координирует и организует размещение тысяч наблюдателей для оценки проведения выборов в регионе ОБСЕ на предмет соответствия обязательствам ОБСЕ, другим международным обязательствам и стандартам демократических выборов и национальному законодательству. Его уникальная методология обеспечивает углубленный анализ всех аспектов избирательного процесса. Посредством проектов содействия БДИПЧ помогает государствам-участникам улучшить их избирательную систему.

Деятельность Бюро в сфере **демократизации** включает вопросы верховенства закона, законодательной поддержки, демократического управления, миграции и свободы передвижения, а также гендерного равенства. БДИПЧ ежегодно реализует ряд программ целевой помощи, стремясь развивать демократические структуры.

БДИПЧ также содействует государствам-участникам в выполнении их обязательств по содействию и защите **прав человека и основных свобод** в соответствии с обязательствами ОБСЕ по человеческому измерению. Это достигается совместной работой с различными партнёрами по укреплению сотрудничества, наращиванию потенциала и проведению экспертиз по тематическим направлениям, в том числе в области прав человека при борьбе против терроризма, содействия защите прав жертв торговли людьми, образования и тренингов в сфере прав человека, мониторинга прав человека и отчетности, а также прав и безопасности женщин.

В рамках деятельности по обеспечению **терпимого отношения и недискриминации** БДИПЧ оказывает поддержку государствам-участникам по повышению эффективности реагирования на преступления на почве ненависти и проявления расизма, ксенофобии, антисемитизма и других форм нетерпимости. Деятельность БДИПЧ в сфере терпимости и недискриминации сфокусирована на следующих направлениях: законодательство; обучение сотрудников правоохранительных органов; мониторинг, отчётность и отслеживание реагирования на преступления и случаи проявления ненависти; образовательная деятельность по популяризации терпимости, уважения и взаимопонимания.

БДИПЧ консультирует государства-участники по вопросам их политики в отношении народов **Рома и Синти**. Оно содействует наращиванию потенциала и налаживанию связей с сообществами Рома и Синти, и поощряет участие представителей Рома и Синти в работе определяющих политику органов.

Вся деятельность БДИПЧ выполняется в тесной координации и сотрудничестве с государствами-участниками ОБСЕ, институтами ОБСЕ и его полевыми миссиями, а также другими международными организациями.

Дополнительная информация размещена на сайте БДИПЧ ([www.osce.org/odihr](http://www.osce.org/odihr)).